

SMÅFRUSEN

BG

HR

CZ

ET

HU

LV

LT

PL

RO

RU

RS

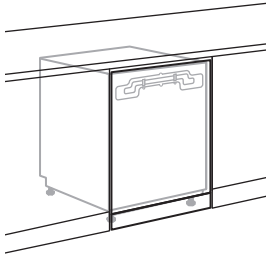
SK

SI

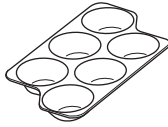


Design and Quality
IKEA of Sweden

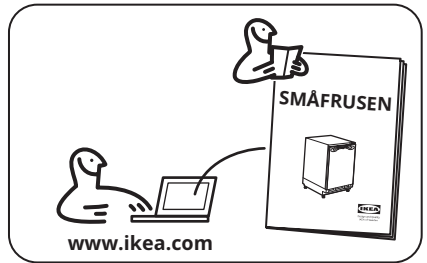
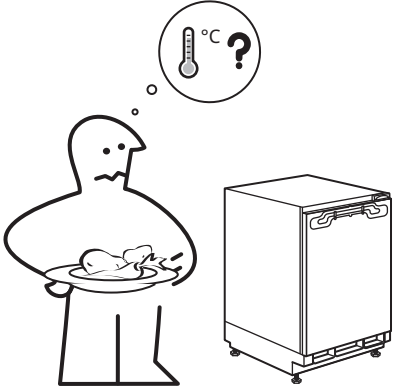
БЪЛГАРСКИ	4
HRVATSKI	8
ČESKY	12
EESTI	16
MAGYAR	20
LATVIEŠU	24
LIETUVIŲ	28
POLSKI	32
ROMÂNÀ	36
РУССКИЙ	40
СРПСКИ	44
SLOVENSKY	48
SLOVENŠČINA	52



1x

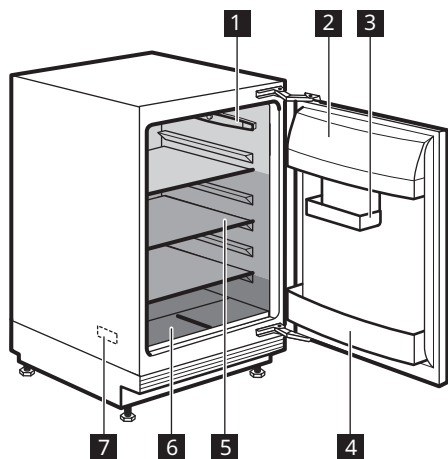


1x



Описание на уреда

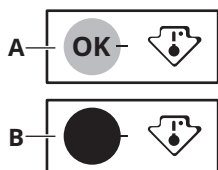
Преглед на продукта



- 1** Терморегулатор и вътрешно осветление
- 2** Отделение за млечни продукти с капак
- 3** Кутия за съхранение на различни продукти
- 4** Поставка за бутилка
- 5** Рафтове за съхранение
- 6** Отделение за плодове и зеленчуци
- 7** Табелка с данни (разположена в уреда)

- Най-малко студена зона
- Зона със средна температура
- Най-студена зона

Индикатор за температурата



Хладилникът е оборудван с индикатор за температура за правилно съхранение на храната. Символът на страничната стена на уреда показва най-студената част на хладилника.

Ако се покаже ОК (А), поставете прясна храна в зоната, посочена със символ. Ако не се покаже (В), изчакайте поне 12 часа и проверете дали има показано ОК (А).

Ако все още няма ОК (В), настройте уреда на по-ниска температура.

Почистване на вътрешността

Преди да използвате уреда за първи път, трябва да почистите вътрешността и всички вътрешни принадлежности с хладка вода и малко неутрален сапун, за да отстраните типичната за новите изделия миризма, а след това подсушете напълно.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не използвайте препарати, абразивни пудри, хлор или почистващи препарати на маслена основа, тъй като ще повредят покритието.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Принадлежностите и частите на уреда не са подходящи за миене в съдомиялна машина.

За проверка	При отговор НЕ
Проверете дали няма съприкосновение между части/мебели, докато отваряте и затваряте вратата.	Вижте инструкцията за монтаж - регулиране на вратата.
Инсталирайте уреда във вградената конструкция.	Следвайте инструкцията за монтаж за правилната инсталация.

За проверка	При отговор НЕ
Уверете се, че при първото монтиране или след обръщане на вратата, уредът стои във вертикално положение поне 4 часа, преди да го свържете уреда към захранването.	Изчакайте 4 часа, преди да свържете уреда към захранването.

Командно табло

Включване и изключване

За да включите уреда:

1. Включете щепсела в контакта.
2. Завъртете регулатора за температура на хладилника по часовниковата стрелка до средна настройка.


За да изключите уреда, завъртете регулатора за температура на позиция „0“.

Регулиране на температурата

За да използвате уреда:

1. Завъртете терморегулатора по часовниковата стрелка за задаване на по-ниска вътрешна температура.
2. Завъртете регулатора на температурата обратно на часовниковата стрелка за задаване на по-висока температура в уреда.

Полезни съвети

- Отделението за пресни хранителни продукти е означеното (на табелката с данни) с .

Отстраняване на неизправности

Уверете се, че сте проверили „Контролния списък за проверка“ преди да използвате уреда. Ако срещнете проблем с уреда, вижте глава „Отстраняване на

неизправности“ в пълната версия на ръководството за потребителя, налично на: www.ikea.com.

Технически характеристики

QR кодът върху етикета за енергийна категория, предоставен с уреда, съдържа уеб връзка, водеща до информация,

свързана с функционалността на уреда в базата данни EPREL на ЕС. Запазете етикета за енергийна категория за

справка, както и ръководството за потребители и всички други документи, предоставени с уреда.

Възможно е да откриете същата информация в EPREL, като използвате връзката <https://eprel.ec.europa.eu> и въведете името на модела и номера на

продукта, които се намират върху табелката с данни на уреда.

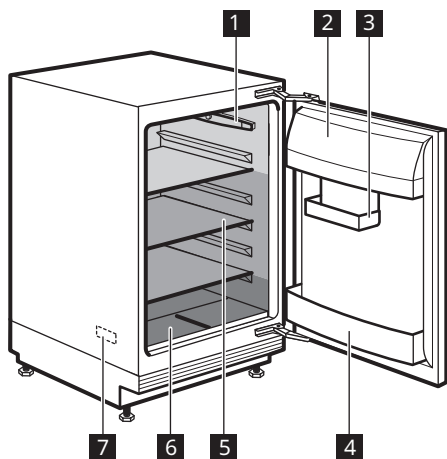
Вижте връзката www.theenergylabel.eu за подробна информация относно етикета за енергийната категория.

Информация за изпитващи лаборатории

Монтажът и подготовката на уреда за всяка верификация за екодизайн трябва да съответстват на EN 62552. Условието за вентилация, размерите на нишата и минималните отстояния от задната стена трябва да бъдат съгласно посоченото в глава „Монтаж“ на това Ръководство на потребителя. За допълнителна информация, включително схеми за зареждане, се свържете с производителя.

Opis proizvoda

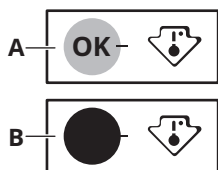
Pregled uređaja



- 1 Regulator temperature i unutarnje osvjetljenje
- 2 Pretinac za mliječne proizvode s poklopcem
- 3 Kutija za pohranu
- 4 Držač za boce
- 5 Police za pohranu
- 6 Posuda za voće i povrće
- 7 Pločica s tehničkim podacima (nalazi se u unutrašnjosti uređaja)

- Najmanje hladna zona
- Zona srednje temperature
- Najhladnija zona

Indikator temperature



Za pravilno skladištenje hrane hladnjak je opremljen indikatorom temperature. Simbol na bočnoj stijenci uređaja označava najhladnije područje hladnjaka.

Ako je prikazano OK (A), svježiju hranu stavite u područje označeno simbolom, ako nije (B), pričekajte najmanje 12 sati i provjerite je li prikazano OK (A).

Ako još uvijek nije prikazano OK (B), kontrolu podešavanja postavite na hladnije postavke.

Čišćenje unutrašnjosti

Prije prve uporabe uređaja, unutrašnjost i sav unutrašnji pribor operite toplom vodom i neutralnim sapunom kako biste uklonili tipičan miris novog proizvoda, zatim dobro osušite.

⚠ OPREZ! Nemojte koristiti deterdžente, abrazivne praške, sredstva za čišćenje na bazi klora ili ulja jer oni oštećuju završni sloj.

⚠ OPREZ! Pribor i dijelovi uređaja ne mogu se prati u perilici posuđa.

Instalacija

- ⚠ UPOZORENJE!** Pogledajte poglavlja sa sigurnosnim uputama.
- ⚠ UPOZORENJE!** Pogledajte dokument s uputama za instalaciju kako biste instalirali svoj uređaj.
- ⚠ UPOZORENJE!** Učvrstite uređaj u skladu s dokumentom s uputama za instalaciju kako biste izbjegli rizik od nestabilnosti uređaja.

Mjesto

Ovaj uređaj treba biti postavljen na suhom, dobro ventiliranom unutarnjem prostoru. Uređaj ne postavljajte u blizini izvora topline (pećnica, štednjaci, radijatori, kuhala ili ploče za kuhanje) ili na mjesto s izravnim sunčevim svjetlom.

Uređaj mora biti postavljen u skladu s uputama za instaliranje kako bi se osigurala potrebna ventilacija.

Ovaj uređaj namijenjen je za uporabu na sobnoj temperaturi od 10°C do 43°C.

- i** Ispravan rad uređaja može se jamčiti samo unutar navedenog raspona temperature.
- i** Ako imate bilo kakve sumnje gdje postaviti uređaj, obratite se dobavljaču, našoj korisničkoj službi ili najbližem ovlaštenom servisnom centru.
- i** Mora biti omogućeno iskopčavanje uređaja iz električne mreže. Stoga, utikač nakon postavljanja, mora biti lako dostupan.

Kontrolni popis

Slijedite kontrolni popis prije uporabe uređaja. Ako je bilo koji odgovor "NE", slijedite odgovarajuće postupke. Ne zaboravite zapisati serijski broj proizvoda i broj artikla po potrebi i priložiti potvrdu o plaćanju na ovu stranicu.

Serijski broj proizvoda (Ser. No.):

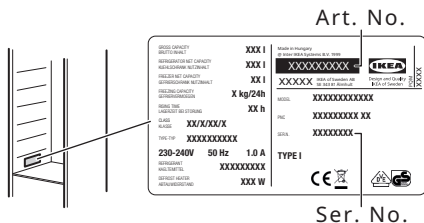
.....

Broj artikla proizvoda (Art. No.):

.....

Datum kupnje:

.....



Za provjeru	Ako je odgovor NE
Provjerite je li evaporativna plitica ispod uređaja postavljena ispod ispusta za vodu.	Postavite evaporativnu pliticu ispod ispusta za vodu ispod uređaja.
Provjerite brtve oko vrata brtve kad su vrata zatvorena.	Pogledajte upute za montažu - poravnajte vrata.
Provjerite da nema dodirivanja između dijelova/namještaja tijekom otvaranja i zatvaranja vrata.	Pogledajte upute za montažu - poravnajte vrata.
Ugradite uređaj u ugrađenu konstrukciju.	Slijedite upute za montažu za pravilnu instalaciju.

Za provjeru	Ako je odgovor NE
Pobrinite se da pri prvoj instalaciji ili nakon okretanja vrata, uređaj stoji u okomitom položaju najmanje 4 sata prije nego se spoji na napajanje.	Pričekajte 4 sata prije nego uređaj spojite na napajanje.

Upravljačka ploča

Uključivanje i isključivanje

Za uključivanje uređaja:

1. Uključite utikač u zidnu utičnicu.
2. Okrenite gumb za podešavanje temperature u smjeru kazaljke na satu na srednju postavku.


Za isključivanje uređaja okrenite gumb za podešavanje temperature u položaj "O".

Podešavanje temperature

Za uključivanje uređaja:

1. Gumb za podešavanje temperature okrenite u smjeru kazaljke na satu kako biste postigli nižu temperaturu unutar uređaja.
2. Okrenite regulator temperature u smjeru suprotnom od kazaljke na satu kako biste postigli višu temperaturu unutar uređaja.

Savjeti i pomoć

- Odjeljak za svježiju hranu je označen (na nazivnoj pločici) s .

Otklanjanje poteškoća

Provjerite „Kontrolni popis za provjeru“ prije uporabe uređaja. Ako nađete na problem kod svog uređaja, pogledajte dio „Rješavanje

problema“ u cjelovitoj verziji korisničkog priručnika dostupnoj na: www.ikea.com.

Tehnički podaci

QR kod na energetskej naljepnici isporučenoj s uređajem pruža internetsku poveznicu do podataka koji se odnose na performanse uređaja u EU EPREL bazi podataka. Energetske naljepnicu čuvajte za referencu zajedno s korisničkim priručnikom

i svim ostalim dokumentima koji se isporučuju s ovim uređajem.

Iste informacije poput naziva modela i broja proizvoda, koje se nalaze na natpisnoj pločici uređaja, moguće je pronaći i u EPREL-u pomoću poveznice <https://eprel.ec.europa.eu>.

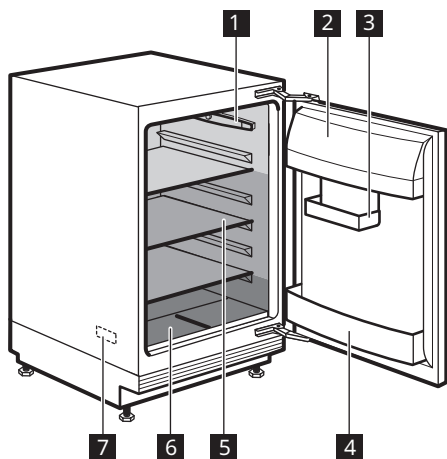
Za detaljne informacije o energetskejoj naljepnici pogledajte poveznicu www.theenergylabel.eu.

Informacije za ispitne ustanove

Postavljanje i priprema uređaja za potvrdu bilo kojeg Eco dizajna (EcoDesign) mora biti u skladu s EN 62552. Zahtjevi ventilacije, dimenzije otvora i minimalne udaljenosti sa stražnje strane moraju biti kako je navedeno u ovom korisničkom priručniku, u odjeljku Ugradnja. Za sve dodatne informacije, uključujući planove utovara, obratite se proizvođaču.

Popis spotřebiče

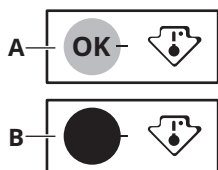
Přehled spotřebiče



- 1** Ovladač teploty a vnitřní osvětlení
- 2** Přihrádka na mléčné výrobky s pokličkou
- 3** Variabilní úložná zásuvka
- 4** Držák na lahve
- 5** Úložné police
- 6** Přihrádka na ovoce a zeleninu
- 7** Typový štítek (umístěný uvnitř spotřebiče)

- Oblast s nejvyšší teplotou
- Oblast se střední teplotou
- Oblast s nejnižší teplotou

Ukazatel teploty



Pro správné uchování potravin je chladnička vybavena ukazatelem teploty. Symbol na boční stěně spotřebiče označuje nejchladnější oblast v chladničce.

Pokud se zobrazí OK (A), vložte čerstvé potraviny do oblasti vyznačené symbolem. Pokud ne (B), vyčkejte alespoň 12 hodin a zkontrolujte, zda je to OK (A).

Pokud to stále není OK (B), upravte nastavení na chladnější hodnotu.

Čistění vnitřku spotřebiče

Před prvním použitím spotřebiče omyjte vnitřek a veškeré vnitřní příslušenství vlažnou vodou s trochou neutrálního mycího prostředku, abyste odstranili typický pach nového výrobku, pak vše důkladně vytřete do sucha.

POZOR! Nepoužívejte čisticí prostředky, abrazivní prášky, čističe na bázi chlóru nebo ropy, které mohou poškodit povrch spotřebiče.

POZOR! Příslušenství a součásti spotřebiče nejsou vhodné pro mytí v myčce nádobí.

Instalace

- ⚠ VAROVÁNÍ!** Viz kapitoly o bezpečnosti.
- ⚠ VAROVÁNÍ!** Při instalaci spotřebiče se řiďte pokyny k instalaci.
- ⚠ VAROVÁNÍ!** Abyste předešli riziku nestability spotřebiče, upevněte ho v souladu s pokyny k instalaci.

Umístění

Tento spotřebič by měl být instalován na suchém, dobře větraném místě ve vnitřních prostorách. Neinstalujte spotřebič v blízkosti zdroje tepla (trouby, sporáků, radiátorů, vařičů nebo varných desek) nebo na místě s přímým slunečním zářením.

K zajištění potřebného větrání musí být spotřebič nainstalován v souladu s pokyny k montáži.

Tento spotřebič je určen k použití při pokojové teplotě v rozsahu 10°C až 43°C.

- i** Správný provoz spotřebiče lze zaručit pouze v rámci stanoveného teplotního rozsahu.
- i** Pokud máte jakékoliv pochybnosti o místě instalace spotřebiče, obraťte se prosím na prodejce, na náš zákaznický servis nebo na nejbližší autorizované servisní středisko.
- i** Spotřebič musí být možné odpojit od elektrické sítě. Zástrčka proto musí být i po instalaci dobře přístupná.

Kontrolní seznam pro kontrolu

Před použitím spotřebiče se řiďte kontrolním seznamem pro kontrolu. Pokud je jakákoliv odpověď „NE“, postupujte podle příslušných kroků. Nezapomeňte si podle potřeby zapsat

sériové číslo výrobku a číslo zboží a k této stránce přiložte svou účtenku.

Sériové číslo výrobku (Ser. No.):

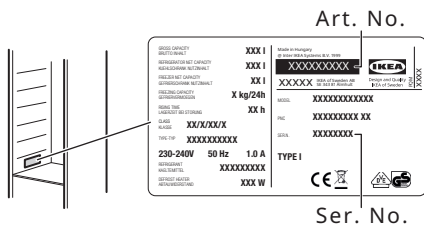
.....

Výrobní číslo zboží (Art. No.):

.....

Datum nákupu:

.....



Kontrola	Pokud je odpověď NE
Zkontrolujte, zda je odpařovací miska umístěná pod vývodem vody pod spotřebičem.	Umístěte odpařovací misku pod vývod vody pod spotřebičem.
Ujistěte se, že těsnění kolem dvířek při zavření dveří řádně těsní.	Řiďte se pokyny k montáži – vyrovnání dveří.
Zkontrolujte, zda během otevírání a zavírání dvířek nedochází k žádné kolizi mezi díly/nábytkem.	Řiďte se pokyny k montáži – vyrovnání dveří.
Nainstalujte spotřebič do vestavné konstrukce.	Pro řádnou instalaci postupujte podle pokynů k montáži.

Kontrola	Pokud je odpověď NE
Ujistěte se, že při první instalaci nebo změně směru otevírání dvířek spotřebič před připojením k elektrické síti stojí alespoň 4 hodiny ve svislé poloze.	Před připojením spotřebiče k napájecímu vyčkejte 4 hodiny.

Ovládací panel

Zapnutí a vypnutí

Pokyny pro spuštění spotřebiče:

1. Zasuňte zástrčku do zásuvky.
2. Otočte regulátorem teploty po směru hodinových ručiček na střední nastavení.


Chcete-li spotřebič vypnout, otočte regulátor teploty do polohy „O“.

1. Otočte regulátorem teploty po směru hodinových ručiček, chcete-li uvnitř spotřebiče dosáhnout nižší teploty.
2. Otočte regulátorem teploty proti směru hodinových ručiček, chcete-li uvnitř spotřebiče dosáhnout vyšší teploty.

Regulace teploty

Chcete-li spotřebič nastavit:

Tipy a rady

- Oddíl pro čerstvé potraviny je označen značkou  (na typovém štítku).

Odstraňování závad

Před použitím spotřebiče si nepamenejte projít „Kontrolní seznam“. V případě problémů se spotřebičem se podívejte do kapitoly „Odstraňování závad“ v plné verzi

návodu k použití, který naleznete na adrese: www.ikea.com.

Technické údaje

QR kód na energetickém štítku dodaném se spotřebičem nabízí internetový odkaz na informace týkající se výkonu spotřebiče v databázi EU EPREL. Uchovejte si energetický štítek pro referenční potřeby s návodem k

použití a všemi ostatními dokumenty dodanými s tímto spotřebičem.

Tyto informace lze rovněž nalézt v databázi EPREL prostřednictvím odkazu <https://eprel.ec.europa.eu> a pomocí názvu

modelu a výrobního čísla, které naleznete na typovém štítku spotřebiče.

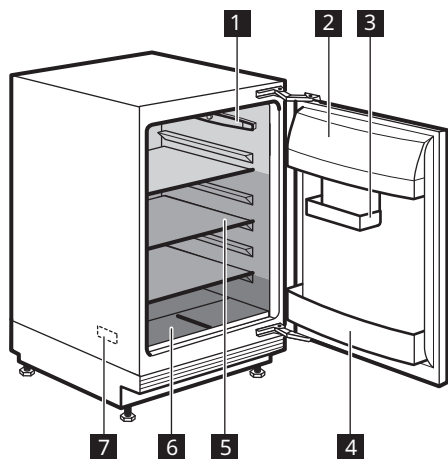
Podrobné informace o energetickém štítku viz www.theenergylabel.eu.

Informace pro zkušebny

Instalace a příprava tohoto spotřebiče pro jakékoliv ověřování EcoDesign musí vyhovovat normě EN 62552. Požadavky na větrání, rozměry výklenku a minimální vzdálenosti zadní části od stěn musí odpovídat hodnotám uvedeným v tomto návodu k použití v kapitole Instalace. O další informace včetně plánů plnění požádejte obratle na výrobce.

Toote kirjeldus

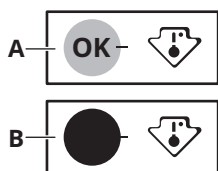
Toote ülevaade



- 1** Temperatuuriregulaator ja sisevalgustus
- 2** Kaanega piimatoodete lahter
- 3** Erinevad hoiukastid
- 4** Pudelihoidja
- 5** Hoiustamisriiulid
- 6** Puu- ja köögivilja kast
- 7** Infotahvel (asub seadme sees)

- Kõige soojem ala
- Keskmise temperatuuriga ala
- Kõige külmem ala

Temperatuuri indikaator



Toidu õigeks säilitamiseks on külmik varustatud temperatuuri indikaatoriga. Seadme külgeinal asuv sümbol osutab külmiku kõige külmemale alale.

Kui näidikul kuvatakse OK (A), pange värsked toiduained sümboliga näidatud piirkonda, kui aga mitte (B), oodake 12 tundi ja kontrollige, kas see on OK (A).

Kui see ei ole siiski OK (B), seadke sätete nupp külmemale tasemele.

Sisemuse puhastamine

Enne seadme esmakordset kasutamist peske leige vee ja neutraalse seebiga üle seadme sisemus ja kõik sisetarvikud, et eemaldada uuele tootele omane lõhn, seejärel kuivatage täielikult.

⚠ ETTEVAATUST! Ärge kasutage pesuaineid, abrasiivpulbreid, kloori- või õlipõhiseid puhastusvahendeid, sest need võivad seadme pinda kahjustada.

⚠ ETTEVAATUST! Seadme tarvikuid ega osi ei tohi pesta nõudepesumasinas.

Paigaldamine

! **HOIATUS!** Vt ohutust käsitlevaid peatükke.

! **HOIATUS!** Seadme paigaldamise kohta leiate teavet paigaldusjuhistest.

! **HOIATUS!** Fikseerige seade vastavalt paigaldusjuhistele, et ära hoida seadme ebastabiilset asendit.

Asukoht

Seade tuleb paigaldada kuiva, hästiventileeritavasse siseruumi. Äрге paigaldage seadet soojusallikate lähedusse (ahi, kamin, pliit, radiاتور jms) ega otsese päikesevalguse kätte.

Seadme paigaldamisel tuleb järgida paigaldusjuhiseid, et tagada nõutav ventilatsioon.

See seade on ette nähtud kasutamiseks siseruumis, mille temperatuur on vahemikus 10°C kuni 43°C.

i Seadme nõuetekohane töö on tagatud ainult ettenähtud temperatuurivahemikus.

i Kui teil on kahtlusi seadme paigalduskoha suhtes, pöörduge tarnija, meie klienditeeninduse või lähima volitatud hoolduskeskuse poole.

i Seadet peab olema võimalik vooluvõrgust lahutada. Seetõttu peab pistik olema kergesti ligipääsetav ka pärast paigaldamist.

Kontrollnimekiri

Enne seadme kasutamist järgige kontrollnimekirja. Kui vastus on „EI“, tehke asjakohased toimingud. Äрге unustage üles

märkimast toote seerianumbrit ja artikli numbrit, nagu ette nähtud, ja lisage sellele lehele oma kviitung.

Toote seerianumber (Ser. No.):

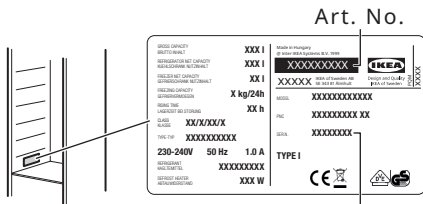
.....

Toote artikkelnummer (Art. No.):

.....

Ostukuupäev:

.....



Art. No.

Ser. No.

Kontrollimiseks	Kui vastus on EI
Veenduge, et seadme all asuv aurustusalus on paigutatud veeväljalaske alla.	Pange veeväljalaske all olev aurustusalus seadme alla.
Veenduge, et tihend tihendab kogu ust, kui uks on suletud.	Vt paigaldusjuhiseid - ukse joondamine.
Veenduge, et ukse avamisel ja sulgemisel ei pörka osad/mööbel omavahel kokku.	Vt paigaldusjuhiseid - ukse joondamine.
Paigaldage seade kööginõusse.	Nõuetekohaseks paigaldamiseks järgige paigaldusjuhiseid.

Kontrollimiseks	Kui vastus on EI
Veenduge, et esmakordsel paigaldamisel või ukse avamis-suuna muutmisel seisab seade vertikaalasendis vähemalt 4 tundi, enne kui see elektrivõrku ühendatakse.	Enne seadme elektrivõrku ühendamist oodake 4 tundi.

Juhtpaneel

Sisse/välja lülitamine

Seadme sisselülitamiseks:

1. Pange toitepistik seina pistikupessa.
2. Keerake temperatuuriregulaatorit päripäeva, seades selle keskmisele sättele.


Seadme väljalülitamiseks keerake temperatuuriregulaator asendisse „0“.

Temperatuuri reguleerimine

Seadme kasutamiseks:

1. Seadmes madalama temperatuuri saavutamiseks keerake temperatuuriregulaatorit päripäeva.
2. Seadmes kõrgema temperatuuri saavutamiseks keerake temperatuuriregulaatorit vastupäeva.

Vihjed ja näpunäited

- Värske toidu seksioon on tähistatud (andmeplaadil) sümboliga .

Törkeotsing

Kontrollige kindlasti enne masina kasutamist jaotist „Kontrollnimekiri“. Kui teil on seadmega probleeme, kontrollige kasutusjuhendi täisversiooni peatükki

„Törkeotsing“, mis on saadaval aadressil: www.ikea.com.

Tehnilised andmed

Seadme energiamärgisel olevalt QR-koodilt leiate veebilinki teabele, mis on seotud selle seadme jõudlusele vastavalt EL EPREL-i andmebaasis kirjeldatule. Hoidke energiamärgis alles koos kasutusjuhendiga ja kõigi muude dokumentidega, mis seadmega kaasnesid.

Sama teavet EPREL-is on võimalik leida ka lingilt <https://eprel.ec.europa.eu>, kasutades mudeli nime ja tootenumbrit, mis on toodud andmesildil.

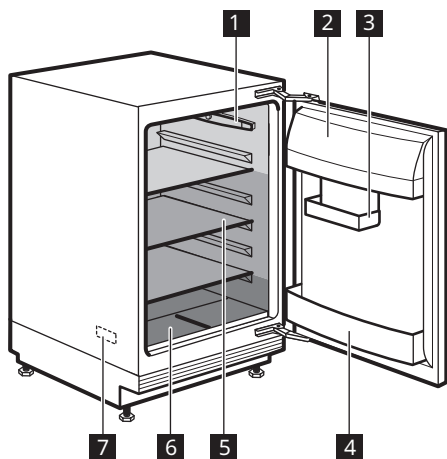
Täpsemat teavet energiamärgisel toodud andmete kohta leiate aadressilt www.theenergylabel.eu.

Teave katseasutustele

Selle seadme paigaldamine ja ettevalmistamine ökodisaini kinnituse saamiseks peab vastama standardile EN 62552. Ventilatsiooninõuded, paigaldusniši mõõtmed ja minimaalne kaugus tagaseinast on toodud käesoleva kasutusjuhendi paigaldusjuhiste peatükis. Lisateavet (sh infot täitmise kohta) saate tootjalt.

Termékleírás

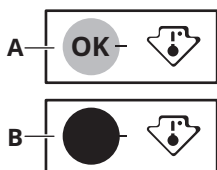
Termékáttekintés



- 1 Hőmérséklet-szabályozó és belső világítás
- 2 Tejtermékrekesz fedővel
- 3 Variálható tárolódoboz
- 4 Palacktartó
- 5 Tárolópolcok
- 6 Gyümölcs- és zöldségfiók
- 7 Adattábla (a készülék belsejében található)

- Legkevésbé hideg zóna
- Köztes hőmérsékleti zóna
- Leghidegebb zóna

Hőmérséklet-visszajelző



Az élelmiszerek megfelelő tárolása érdekében a hűtőszekrény hőmérséklet-visszajelzővel van felszerelve. A készülék oldalfalán található szimbólum a hűtőszekrény leghidegebb területét jelzi.

Ha a OK megjelenik (A), helyezze a friss élelmiszert a szimbólum által jelzett helyre, ha pedig nem jelenik meg (B), várjon legalább 12 órát, majd ellenőrizze, hogy a jelzés OK (A).

Ha a jelzés továbbra sem OK (B), állítsa a szabályozót hidegebb fokozatra.

A készülék belsejének tisztítása

A készülék legelső használata előtt mossa ki a készülék belsejét és az összes belső tartozékot semleges mosogatószeres langyos vízzel, hogy eltávolítsa a tökéletesen új termékek tipikus szagát, majd alaposan szárítsa ki.

⚠ VIGYÁZAT! Ne használjon mosószereket, súrolóporokat, klór- vagy olajtartalmú tisztítószereket, mert ezek károsítják a felületet.

⚠ VIGYÁZAT! A készülék tartozékai és alkatrészei nem tisztíthatók mosogatógépben.

Ellenőrizni	Ha a válasz NEM
Szerelje a készüléket a beépített szerkezetbe.	A helyes beszerelés érdekében kövesse az összeszerelési útmutatót.
Gondoskodjon róla, hogy az első üzembe helyezéskor vagy az ajtó nyitási irányának megfordítása után a készülék legalább 4 órát álljon függőlegesen, mielőtt csatlakoztatná a készüléket az elektromos hálózathoz.	Várjon 4 órát, mielőtt a készüléket áram alá helyezné.

Kezelőpanel

Be- és kikapcsolás

A készülék bekapcsolása:

1. Csatlakoztassa a dugót a hálózati aljzatba.
2. Az óra járásának megfelelően forgassa a hűtő hőmérséklet-szabályozóját közepes beállításra.


A készülék kikapcsolásához forgassa a hőmérséklet-szabályozó gombot „O” állásba.

A hőmérséklet szabályozása

A készülék működtetése:

1. Forgassa el a hőmérséklet-szabályozót az óramutató járásával megegyező irányban alacsonyabb hőmérséklet beállításához a készülék belsejében.
2. Forgassa el a hőmérséklet-szabályozót az óramutató járásával ellentétes irányban, hogy magasabb hőmérsékletet állítson be a készülék belsejében.

Tanácsok és tippek

- A friss élelmiszerekhez javasolt hűtőrekesz az a rekesz, melynek jele  (az adattáblán).

Hibaelhárítás

A készülék használatba vétele előtt fusson végig a „Vizsgálati ellenőrzőlistán”. Ha probléma merül fel a készülékkel

kapcsolatban, lapozza fel a „Hibaelhárítás” című fejezetet a Felhasználói kézikönyv teljes

verziójában, amely itt érhető el:
www.ikea.com mezőt nem.

Műszaki adatok

A készülékhez mellékelt energiahatékonysági címkén található QR-kód a készülék EU EPREL adatbázisban szereplő teljesítményével kapcsolatos adatokra mutató hivatkozást tartalmaz. A későbbi tájékozódás érdekében őrizze meg az energiahatékonysági címkét a használati útmutatóval és a készülékhez mellékelt minden egyéb dokumentummal együtt.

Ugyanezek az adatok az EPREL adatbázisban is megtalálhatók a <https://eprel.ec.europa.eu> hivatkozás, továbbá a készülék adattábláján levő modellnév és termékszám segítségével.

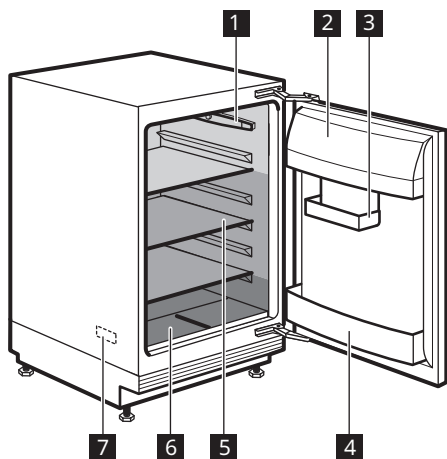
Az energiabesorolási címkére vonatkozó részletes tájékoztatásért keresse fel a www.theenergylabel.eu weboldalt.

Információ a bevizsgáló intézetek számára

A készülék üzembe helyezésének és az EcoDesign-ellenőrzésre való előkészítésének meg kell felelnie a EN 62552 szabványnak. A jelen használati utasítás Üzembe helyezés c. fejezetében található a szellőzésre vonatkozó követelmények, a készülékfülke méretei és a minimális térközök. Kérjük, vegye fel a kapcsolatot a gyártóval bármely egyéb információért, többek között a betöltési tervekért.

Izstrādājuma apraksts

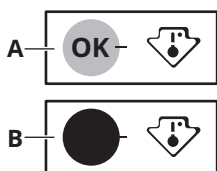
Produkta pārskats



- 1 Temperatūras regulators un iekšējais apgaismojums
- 2 Nodalījums ar vāku piena produktiem
- 3 Maināma izmēra glabāšanas kaste
- 4 Pudeļu turētājs
- 5 Glabāšanas plaukti
- 6 Augļu un dārzeņu nodalījums
- 7 Tehnisko datu plāksnīte (atrodas ierīces iekšpusē)

- Vismazāk atdzesētā zona
- Vidējas temperatūras zona
- Aukstākā zona

Temperatūras indikators



Ledusskapis ir aprīkots ar temperatūras indikatoru pareizai pārtikas glabāšanai. Ierīces sāna sienā esošais simbols norāda aukstāko zonu ledusskapi.

Ja displejā ir redzams OK (A), ievietojiet ar simbolu apzīmētajā zonā svaigu pārtiku, pretējā gadījumā (B) uzgaidiet vismaz 12 stundas un pārbaudiet, vai displejā ir redzams OK (A).

Ja displejā joprojām nav redzams OK (B), noregulējiet iestatījumu regulatoru uz aukstāku iestatījumu.

Iekšpusē tīrīšana

Lai neitralizētu sākotnējo izstrādājuma aromātu, pirms ierīces pirmās lietošanas reizes mazgājiet iekšpusi un iekšējos piederumus ar remdenu ziepjūdeni un pēc tam rūpīgi nosusiniet tos.

⚠ UZMANĪBU! Neizmantojiet mazgāšanas līdzekļus, abrazīvos pulverus, tīrīšanas līdzekļus uz hlora vai eļļas bāzes, tā kā tie var sabojāt apdari.

⚠ UZMANĪBU! Ierīces papildpiederumus un detaļas trauku mazgājamā mašīnā mazgāt nedrīkst.

Uzstādīšana

- ⚠ BRĪDINĀJUMS!** Skatiet sadaļu "Drošība".
- ⚠ BRĪDINĀJUMS!** Skatiet uzstādīšanas norādījumus, lai uzstādītu savu ierīci.
- ⚠ BRĪDINĀJUMS!** Nofiksējiet ierīci saskaņā ar uzstādīšanas norādījumos teikti, lai ierīce nebūtu nestabila.

Novietojums

Šī ierīce jāuzstāda sausā, labi vēdinātā vietā. Neuzstādiet karstuma avotu (cepeškrāns, plīts, radiatoru, plīts virsmu) tuvumā vai tiešu saules staru ietekmē.

Lai nodrošinātu nepieciešamo ventilāciju, ierīce jāuzstāda atbilstoši montāžas norādījumiem.

Ierīci paredzēts lietot telpā, kurā gaisa temperatūra ir no 10°C līdz 43°C.

- i** pareizu ierīces darbību var garantēt, izmantojot to tikai noteiktajā temperatūras diapazonā.
- i** Šaubu gadījumā par to, kur uzstādīt ierīci, lūdzu, sazinieties ar tirgotāju, klientu apkalpošanas dienestu vai tuvāko pilnvaroto servisa centru.
- i** Jābūt nodrošinātai iespējai atvienot ierīci no elektrotīkla. Tādēļ pēc ierīces uzstādīšanas jābūt iespējai piekļūt kontaktligzdai.

Pārbaudes kontrollapa

Pirms uzsākat lietot ierīci, lūdzu, izpildiet pārbaudes kontrollapā norādītās darbības. Ja atbilde ir "NĒ", tad veiciet attiecīgo darbību. Atcerieties pēc nepieciešamības

pierakstīt produkta sērijas numuru un izstrādājuma numuru un pievienot savu pirkuma kvīti šai lapai.

Izstrādājuma sērijas numurs (Ser. No.):

.....

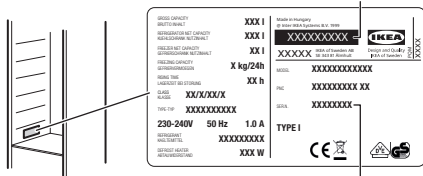
Produkta izstrādājuma numurs (Art. No.):

.....

Pirkuma datums:

.....

Art. No.



Ser. No.

Pārbaudīt	Ja atbilde ir NĒ
Novietojiet iztvaikošanas paplāti zem ierīces apakšā zem esošā ūdens izvada.	Novietojiet tvaiku uztveršanas paplāti zem ierīces apakšā esošā ūdens izvada.
Pārbaudiet, vai laikā, kad durvis ir aizvērtas, blīve pieguļ cieši visapkārt durvīm.	Skatiet montāžas norādījumus — durvju līmeņojums.
Pārbaudiet, vai, atverot un aizverot ierīces durvis, tās neatsitas pret citām detaļām/mēbelēm.	Skatiet montāžas norādījumus — durvju līmeņojums.
Uzstādiet ierīci iebūvētajā konstrukcijā.	Lai pareizi uzstādītu ierīci, ievērojiet montāžas norādījumus.

Pārbaudīt	Ja atbilde ir NĒ
Rūpējieties, lai pēc ierīces uzstādīšanas vai durvju vēršanās virziena maiņas ierīce atrastos vertikālā pozīcijā vismaz 4 stundas, pirms pieslēdzat to elektrotīklam.	Uzgaidiet 4 stundas pirms ierīces pieslēgšanas elektrotīklam.

Vadības panelis

Ieslēgšana un izslēgšana

Lai ieslēgtu ierīci:

1. Iespraudiet kontaktdakšu sienas elektrotīkla kontaktligzdā.
2. Pagrieziet temperatūras regulatoru pulksteņrādītāja virzienā līdz vidējai pozīcijai.


Lai izslēgtu ierīci, pagrieziet temperatūras regulatoru stāvoklī "O".

1. Pagrieziet temperatūras regulatoru pulksteņa rādītāja virzienā, lai pazeminātu temperatūru ierīces iekšpusē.
2. Pagrieziet temperatūras regulatoru pretēji pulksteņa rādītāja virzienam, lai paaugstinātu temperatūru ierīces iekšpusē.

Temperatūras regulēšana

Ierīces lietošana

Padomi un ieteikumi

- Svaigās pārtikas glabāšanas nodalījums ir atzīmēts (tehnisko datu plāksnītē) ar .

Traucējummeklēšana

Noteikti pārbaudiet "Pārbaudes sarakstu" pirms ierīces lietošanas. Ja jums rodas problēma ar jūsu ierīci, skatiet informāciju

"Traucējummeklēšana" Lietotāja instrukcijas pilnajā versijā, kas pieejama: www.ikea.com.

Tehniskie dati

QR kods uz ierīces komplektācijā iekļautā energomarkējuma sniedz tīmekļa saiti uz informāciju par ES EPREL datu bāzē iekļauto ierīces ekspluatācijas raksturlielumu informāciju. Glabājiet energoefektivitātes

markējumu kopā ar lietotāja rokasgrāmatu un visiem pārējiem ierīces komplektācijā iekļautajiem dokumentiem.

Šī informācija ir atrodamā arī EPREL, atverot saiti <https://eprel.ec.europa.eu> un ievadot ierīces tehnisko datu plāksnītē norādīto modeļa nosaukumu un produkta numuru.

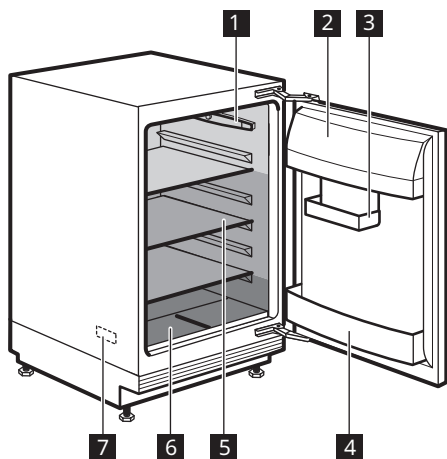
Lai saņemtu detalizētu informāciju par energomarķējumu, atveriet saiti www.theenergylabel.eu.

Informācija pārbaudes iestādēm

Ierīces uzstādīšana un sagatavošana jebkurai EcoDesign pārbaudei jāatbilst standartam EN 62552. Ventilācijas prasībām, padziļinājumu izmēriem un minimālajam aizmugurējam attālumam jābūt tādām, kā norādīts šīs lietotāja rokasgrāmatas sadaļā Uzstādīšana. Lūdzu, sazinieties ar ražotāju papildu jautājumu gadījumā, tostarp par ielādes shēmām.

Gaminio aprašymas

Gaminio apžvalga



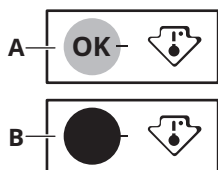
- 1 Temperatūros reguliatorius ir vidaus apšvietimas
- 2 Pieno produktų skyrius su dangčiu
- 3 Universali dėžė
- 4 Butelių laikiklis
- 5 Lentynėlės
- 6 Vaisių ir daržovių indas
- 7 Techninių duomenų lentelė (prietaiso viduje)

■ Šilčiausia sritis

■ Tarpinės temperatūros sritis

■ Šalčiausia sritis

Temperatūros indikatorius



Šaldytuve įrengtas temperatūros indikatorius, kuris padeda tinkamai laikyti maisto produktus. Prietaiso šoninėje sienelėje esantis simbolis nurodo šalčiausią vietą šaldytuve.

Jeigu ekrane matysite OK (A), sudėkite šviežius maisto produktus į simbolio nurodytą sritį, o jeigu ne (B), palaukite bent 12 valandų ir patikrinkite, ar ekrane parodytas OK (A).

Jeigu ekrane vis dar nerodomas OK (B), pasirinkite žemesnę temperatūrą.

Vidaus valymas

Prieš naudodami prietaisą pirmą kartą, drungnu vandeniu ir nedideliu kiekiu neutralaus muilo nuplaukite prietaiso vidų ir visas vidines dalis – taip pašalinsite naujam prietaisui būdingą kvapą; paskui gerai nusausinkite.

⚠ **DĖMESIO** Nenaudokite ploviklių, šveičiamųjų miltelių, chloro ar naftos pagrindo valiklių, nes jie sugadins apdailą.

⚠ **DĖMESIO** Prietaiso priedų ir dalių negalima plauti indaplovėje.

Įrengimas

- ⚠ **ĮSPĖJIMAS!** Žr. saugos skyrius.
- ⚠ **ĮSPĖJIMAS!** Kaip įrengti prietaisą žr. įrengimo instrukcijoje.
- ⚠ **ĮSPĖJIMAS!** Pritvirtinkite prietaisą pagal įrengimo instrukciją, kad išvengtumėte prietaiso nestabilumo rizikos.

Vieta

Prietaisą įrenkite sausoje ir gerai vėdinamoje vietoje. Įrenkite prietaisą toliau nuo šilumos šaltinių (orkaičių, krosnelių, radiatorių, viryklių ar kaitlenčių) ir tiesioginių saulės spindulių.

Prietaisą turite įrengti vadovaudamiesi įrengimo instrukcija ir užtikrindami pakankamą ventiliaciją.

Šis prietaisas skirtas naudoti nuo 10°C iki 43°C temperatūros aplinkoje.

- ⓘ Tinkamas prietaiso veikimas užtikrinamas tik tuo atveju, jei neviršijamos nurodytos temperatūros ribos.
- ⓘ Kilus abejonėms dėl prietaiso montavimo vietos, kreipkitės į prekybininką, klientų aptarnavimo centrą arba artimiausią techninės priežiūros centrą.
- ⓘ Prietaisą pastatykite taip, kad jį būtų galima atjungti nuo elektros tinklo. Pastačius prietaisą jo kištukas turi būti lengvai pasiekiamas.

Patikrinimų sąrašas

Prieš naudodamiesi prietaisu atlikite visus sąraše nurodytus patikrinimus. Jei į bent vieną punktą atsakysite NE, atlikite atitinkamą veiksmą. Nepamirškite šiame

puslapyje užsirašyti gaminio ir jo serijos numerių bei prisegti pirkimo kvito.

Gaminio serijos numeris (Ser. No.):

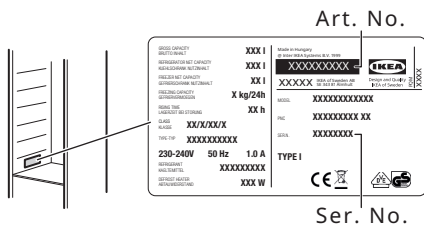
.....

Gaminio užsakymo numeris (Art. No.):

.....

Įsigijimo data:

.....



Tikrinti	Jei atsakymas NE
Patikrinkite, ar po prietaisu esantis garintuvo padėklas yra po vandens išleidimo anga.	Padėkite garinimo padėklą po prietaisu, po vandens išleidimo anga.
Patikrinkite, ar durelės užsidaro sandariai ir ar tarpinės tolygiai prisispaudžia visu durelių perimetru.	Žr. montavimo instrukciją dėl durelių padėties reguliavimo.
Patikrinkite, ar durelės uždaryti ir atidaryti netrukdo kokios nors dalys ar baldai.	Žr. montavimo instrukciją dėl durelių padėties reguliavimo.
Sumontuokite prietaisą jam numatytoje konstrukcijoje.	Vadovaukitės montavimo instrukcijoje pateiktais nurodymais.

Tikrinti	Jei atsakymas NE
Pirmą kartą sumontavę dureles arba pakeitę jų atidarymo kryptį, prietaisui stovint vertikaliaje padėtyje prieš jungdami jį į maitinimo tinklą palaukite bent 4 valandas.	Prieš jungdami prietaisą į elektros maitinimo tinklą, palaukite 4 valandas.

Valdymo skydelis

Ijungimas ir išjungimas

Jeį prietaisą norite įjungti:

1. Kištuką įkiškite į sieninį lizdą.
2. Pasukite šaldytuvo temperatūros reguliatorių laikrodžio rodyklės judėjimo kryptimi, iki vidutinio nustatymo.

Jeį prietaisą norite išjungti, pasukite temperatūros reguliatorių į padėtį „O“.

Temperatūros reguliavimas

Prietaiso naudojimas.

1. Pasukite temperatūros reguliatorių laikrodžio rodyklės judėjimo kryptimi, kad pasirinktumėte žemesnę temperatūrą.
2. Pasukite temperatūros reguliatorių prieš laikrodžio rodyklės judėjimo kryptį, kad pasirinktumėte aukštesnę temperatūrą.

Gudrybės ir patarimai

- Šviežiems maisto produktams skirtas skyrelis pažymėtas (vardinėje lentelėje)



Trikčių diagnostika

Prieš naudodamiesi prietaisu būtina patikrinkite pagal sąrašą. Kilus nesklandumams perskaitykite naudojimo

instrukcijos skyrių „Trikčių šalinimas“; instrukciją rasite: www.ikea.com.

Techniniai duomenys

Kartu su prietaisu rasite energijos plokštelę su QR kodu, kuris yra nuoroda į puslapį ES EPREL duomenų bazėje saugomą informaciją apie prietaiso eksploatacines charakteristikas. Išsaugokite ateičiai šį

lipduką kartu, naudotojo vadovą ir visus kitus su šiuo prietaisu tiekiamus dokumentus.

Techninius duomenis, nurodę prietaiso modelio pavadinimą ir gaminio numerį, taip pat rasite EPREL puslapyje, adresu <https://eprel.ec.europa.eu>.

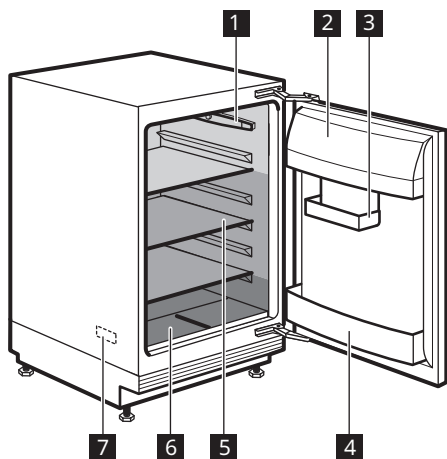
Išsamesnės informacijos apie energijos etiketę rasite adresu www.theenergylabel.eu.

Informacija bandymų laboratorijoms

Prietaiso montavimas ir paruošimas bet kokiam „EcoDesign“ patikrinimui, turi atitikti EN 62552 reikalavimus. Reikalavimai ventilacijai, angos matmenys ir minimalūs tarpai nugarėlėje nurodyti šios naudojimo instrukcijos skyriuje „Įrengimas“. Dėl kitos papildomos informacijos, įskaitant maisto produktų išdėliojimo schemų, kreipkitės į gamintoją.

Opis urządzenia

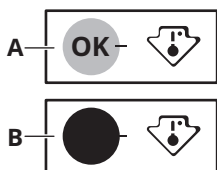
Przegląd produktu



- 1 Regulator temperatury i oświetlenie wewnętrzne
- 2 Pojemnik na nabiał z pokrywką
- 3 Pojemnik regulowany
- 4 Uchwyt na butelki
- 5 Półki do przechowywania
- 6 Pojemnik na owoce i warzywa
- 7 Tabliczka znamionowa (umieszczona wewnątrz urządzenia)

- Strefa najwyższej temperatury
- Strefa pośredniej temperatury
- Strefa najniższej temperatury

Wskaźnik temperatury



Chłodziarka ma wskaźnik temperatury umożliwiający prawidłowe przechowywanie żywności. Symbol na bocznej ścianie urządzenia wskazuje najchłodniejsze miejsce w chłodziarce.

Jeśli widoczny jest symbol OK (A), należy umieścić w tym miejscu świeżą żywność. W przeciwnym razie (B) odczekać co najmniej 12 godzin i sprawdzić, czy symbol OK (A) jest już widoczny.

Jeśli symbol OK nadal nie jest widoczny (B), należy wybrać niższe ustawienie temperatury.

Czyszczenie wnętrza

W celu usunięcia zapachu nowego produktu, przed pierwszym uruchomieniem urządzenia, należy umyć jego wnętrze i znajdujące się w nim akcesoria letnią wodą z dodatkiem neutralnego środka czyszczącego, a następnie dokładnie osuszyć.

UWAGA! Nie należy stosować żrących detergentów, materiałów ściernych, środków na bazie chloru lub oleju, ponieważ mogłyby to spowodować uszkodzenie powierzchni urządzenia.

UWAGA! Akcesoria oraz części urządzenia nie nadają się do mycia w zmywarce.

Do sprawdzenia	Jeśli odpowiedź brzmi NIE
Zainstalować urządzenie w zabudowie.	Należy postępować zgodnie z instrukcją montażu.
Przed podłączeniem do zasilania upewnić się, że podczas pierwszej instalacji lub po zmianie kierunku otwierania drzwi urządzenie stoi w pozycji pionowej przez co najmniej 4 godziny.	Odczekać 4 godziny przed podłączeniem urządzenia do zasilania.

Panel sterowania

Włączanie i wyłączenie

Aby włączyć urządzenie:

1. Włożyć wtyczkę przewodu zasilającego do gniazdka.
2. Obróć pokrętkę regulacji temperatury w prawo do średniego ustawienia.


Aby wyłączyć urządzenie, należy obrócić regulator temperatury do położenia „0”.

Regulacja temperatury

Obsługa urządzenia:

1. Obrócić pokrętkę regulacji temperatury w prawo, aby uzyskać niższą temperaturę w komorze urządzenia.
2. Obrócić pokrętkę regulacji temperatury w lewo, aby uzyskać wyższą temperaturę w komorze urządzenia.

Wskazówki i porady

- Komora świeżej żywności jest oznaczona (na tabliczce znamionowej) symbolem .

Rozwiązywanie problemów

Przed użyciem urządzenia należy zapoznać się z „Listą kontrolną”. Jeśli wystąpi problem z urządzeniem należy zapoznać się z rozdziałem „Rozwiązywanie problemów” w

pełnej wersji instrukcji obsługi dostępnej na stronie: www.ikea.com.

Dane techniczne

Kod QR znajdujący się na etykiecie dołączonej do urządzenia z oznaczeniem klasy energetycznej zawiera łącze do strony internetowej z informacją o parametrach urządzenia z bazy danych UE EPREL. Etykieta z oznaczeniem klasy energetycznej wraz instrukcją obsługi i innymi dokumentami dostarczonymi z urządzeniem należy zachować do ewentualnego wykorzystania w przyszłości.

Informacje te można również znaleźć w bazie danych EPREL klikając łącze

<https://eprel.ec.europa.eu> i podając nazwę modelu oraz numer produktu z tabliczki znamionowej urządzenia.

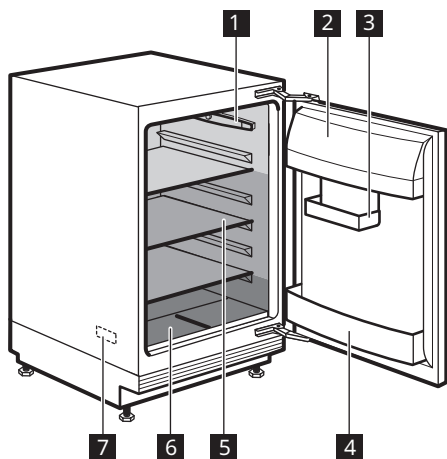
Szczegółowe informacje na temat etykiety z oznaczeniem klasy energetycznej można znaleźć na witrynie internetowej www.theenergylabel.eu.

Informacja dla instytucji wykonujących testy

Instalacja i przygotowanie urządzenia do weryfikacji pod względem wymogów Ekoprojektu muszą być zgodne z normą EN 62552. Wymagania dotyczące wentylacji, wymiary wnęki i minimalny prześwit z tyłu muszą być zgodne z wytycznymi ujętymi w instrukcji obsługi w rozdziale „Instalacja”. Więcej informacji, w tym dotyczących sposobu załadunku, można uzyskać, kontaktując się z producentem.

Descrierea produsului

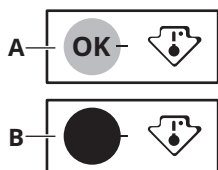
Prezentarea generală a produsului



- 1** Regulatorul de temperatură și iluminatul interior
- 2** Compartiment pentru produse lactate cu capac
- 3** Cutie de depozitare variabilă
- 4** Suport pentru sticle
- 5** Rafturi de depozitare
- 6** Coș pentru fructe și legume
- 7** Plăcuță cu date tehnice (aflată în interiorul aparatului)

- Zona cea mai puțin rece
- Zona cu temperatură intermediară
- Zona cea mai rece

Indicator de temperatură



Pentru păstrarea adecvată a alimentelor, frigiderul este echipat cu indicator de temperatură. Simbolul de pe peretele lateral al aparatului indică zona cea mai rece din frigider.

Dacă OK este afișat (A), introduceți alimentele proaspete în zona indicată de simbol, dacă nu (B), așteptați cel puțin 12 ore și verificați dacă este OK (A).

Dacă tot nu este OK (B), reglați comanda la o setare mai rece.

Curățarea interiorului

Înainte de a folosi aparatul pentru prima oară, spălați interiorul și toate accesoriile interne cu apă caldă și cu săpun neutru pentru a înlătura mirosul specific de produs nou, după care uscați bine.

⚠ ATENȚIE! Nu folosiți detergenți, pulberi abrazive, agenți de curățare pe bază de clor sau ulei deoarece vor deteriora stratul acoperitor.

⚠ ATENȚIE! Accesoriile și celelalte piese ale aparatului nu sunt adecvate pentru a fi spălate în mașina de spălat vase

Instalarea

- ⚠ AVERTISMENT!** Consultați capitolele privind siguranța.
- ⚠ AVERTISMENT!** Consultați documentul cu instrucțiunile de instalare pentru a instala aparatul.
- ⚠ AVERTISMENT!** Fixați aparatul în conformitate cu documentul cu instrucțiunile de instalare pentru ca aparatul să nu devină instabil.

Amplasarea

Acest aparat trebuie instalat la interior într-un loc uscat și bine ventilat. Nu instalați aparatul în apropiere de surse de căldură (cuptor, sobe, radiatoare, aragaze sau plite) sau într-un loc în care pătrunde lumina directă a soarelui.

Aparatul trebuie instalat conform instrucțiunilor de instalare pentru a se asigura ventilația necesară.

Acest aparat este conceput pentru a fi utilizat la temperatura camerei de la 10°C la 43°C.

- i** Funcționarea corectă a aparatului poate fi garantată doar în cadrul intervalului de temperatură specificat.
- i** Dacă aveți nelămuriri cu privire la locul de instalare a aparatului, vă rugăm să apelați la vânzător, la serviciul nostru de asistență pentru clienți sau la cel mai apropiat Centru de service autorizat.
- i** Trebuie să poată fi posibilă deconectarea aparatului de la priză. De aceea ștecherul trebuie să fie ușor accesibil și după instalare.

Lista de verificare pentru inspecție

Vă rugăm să respectați lista de verificare pentru inspecție înainte de a utiliza aparatul. Dacă un răspuns este „NU”, urmați acțiunea relevantă. Nu uitați să notați numărul de serie al produsului și numărul de articol conform cerințelor și să atașați chitanța la această pagină.

Numărul de serie al produsului (Ser. No.):

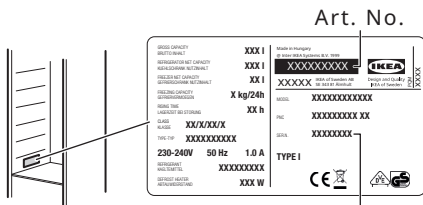
.....

Numărul de articol al produsului (Art. No.):

.....

Data achiziției:

.....



Art. No.

Ser. No.

Pentru verificare	Dacă răspunsul este NU
Verificați dacă tava de evaporare de sub aparat este poziționată sub orificiul de evacuare a apei.	Puneți tava de evaporare sub orificiul de evacuare a apei de sub aparat.
Asigurați-vă că garnitura etanșează integral cadrul ușii când aceasta este închisă.	Consultați instrucțiunile de montare - alinierea ușii.
Verificați să nu existe nicio coliziune între piese/mobilier în timp ce deschideți și închideți ușa.	Consultați instrucțiunile de montare - alinierea ușii.

Pentru verificare	Dacă răspunsul este NU
Instalați aparatul în structura încastrată.	Urmați instrucțiunile de montare pentru instalarea corectă.
Asigurați-vă că la prima instalare sau după inversarea ușii, aparatul stă în poziție verticală timp de cel puțin 4 ore înainte de a fi conectat la sursa de alimentare.	Așteptați 4 ore înainte de a conecta aparatul la sursa de alimentare.

Panoul de comandă

Pornirea și oprirea

Pentru a porni aparatul.

1. Introduceți ștecherul în priză.
2. Rotiți butonul de reglare a temperaturii în sens orar la o setare medie.


Pentru a opri aparatul, rotiți butonul de reglare a temperaturii pe poziția „0”.

Reglarea temperaturii

Pentru utilizarea aparatului:

1. Rotiți regulatorul pentru temperatură în sensul acelor de ceasornic pentru a obține o temperatură mai redusă în interiorul aparatului.
2. Rotiți regulatorul pentru temperatură în sens invers acelor de ceasornic pentru a obține o temperatură mai ridicată în interiorul aparatului.

Sfaturi utile

- Compartimentul pentru alimente proaspete este cel marcat cu  pe plăcuța cu datele tehnice.

Depanare

Înainte de a utiliza aparatul, verificați „Lista de verificare pentru inspecție”. Dacă întâmpinați o problemă cu aparatul dvs., consultați capitolul „Depanare” din versiunea

completă a Manualului utilizatorului disponibilă la: www.ikea.com.

Date tehnice

Codul QR de pe eticheta energetică furnizată împreună cu aparatul oferă un link web către informațiile referitoare la performanța aparatului aflate în baza de date EPREL UE. Păstrați eticheta energetică pentru referință împreună cu manualul utilizatorului și toate celelalte documente furnizate împreună cu acest aparat.

Aceleași informații pot fi găsite în EPREL folosind linkul <https://eprel.ec.europa.eu>

împreună cu numele modelului și numărul de produs pe care le găsiți pe plăcuța cu date tehnice a aparatului.

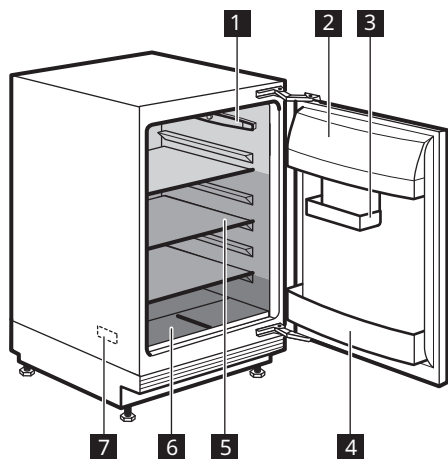
Consultați linkul www.theenergylabel.eu pentru informații detaliate despre eticheta energetică.

Informații pentru institutele de testare

Instalarea și pregătirea aparatului pentru orice verificare EcoDesign se va face în conformitate cu EN 62552. Cerințele privind ventilația, dimensiunile locașului și distanțele minime pentru spate trebuie să fie cele menționate în capitolul de instalare al acestui Manual de utilizare. Contactați producătorul pentru orice alte informații suplimentare, inclusiv pentru planurile de încărcare.

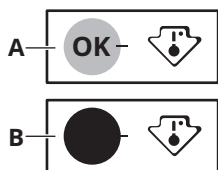
Описание прибора

Обзор продукта



- 1** Регулятор температуры и внутреннее освещение
 - 2** Отделение для молочных продуктов с крышкой
 - 3** Регулируемый ящик для хранения
 - 4** Держатель для бутылок
 - 5** Полки для хранения
 - 6** Корзина для овощей и фруктов
 - 7** Табличка с техническими данными (находится внутри прибора)
- Наименее холодная зона
 - Зона промежуточной температуры
 - Зона самой низкой температуры

Индикатор температуры



Для обеспечения надлежащего хранения продуктов холодильник оснащен индикатором температуры. Символ на боковой стенке прибора обозначает зону самой низкой температуры в холодильнике.

Если отображается сообщение «OK» (A), размещайте свежие продукты в область холодильника, обозначенную данным символом. В противном случае (B) подождите не менее 12 часов и проверьте, отображается ли сообщение «OK» (A).

Если сообщение «OK» (B) по-прежнему не отображается, установите более низкую температуру.

Чистка внутренних поверхностей

Перед первым включением прибора вымойте его внутренние поверхности и все внутренние принадлежности теплой водой с нейтральным мылом, чтобы удалить запах, характерный для недавно изготовленного изделия, а затем тщательно протрите их.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Не используйте моющие или абразивные средства и очистители на основе хлора или на масляной основе, т.к. они могут повредить покрытие поверхностей холодильника.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Принадлежности и детали прибора не подлежат мойке в посудомоечной машине.

Установка

- ⚠ **ВНИМАНИЕ!** См. главы, содержащие Сведения по технике безопасности.
- ⚠ **ВНИМАНИЕ!** При установке прибора руководствуйтесь документацией по установке.
- ⚠ **ВНИМАНИЕ!** Во избежание проблем с устойчивостью прибора закрепите его в соответствии с инструкцией по установке.

Выбор места установки

Прибор следует устанавливать в сухом, хорошо вентилируемом месте внутри помещения. Не устанавливайте прибор рядом с источником тепла (духовыми шкафами, печами, радиаторами отопления, кухонными плитами или варочными панелями) или в месте попадания прямых солнечных лучей.

Для обеспечения требуемой вентиляции прибор должен быть установлен в соответствии с инструкциями по установке.

Прибор предназначен исключительно для работы при температуре окружающей среды от 10°C до 43°C.

- ⓘ Надлежащая работа прибора может быть гарантирована только в рамках указанного диапазона температур.
- ⓘ В случае сомнений в выборе места установки прибора обратитесь к продавцу, в сервисный центр или в ближайший авторизованный сервисный центр.

ⓘ Должна быть обеспечена возможность отключения прибора от сети электропитания. Поэтому после установки прибора должен быть обеспечен легкий доступ к вилке сетевого шнура.

Контрольный список проверки

Перед тем как приступить к эксплуатации прибора, сверьтесь с контрольным списком проверки. Если ответ на какой-либо вопрос «НЕТ», выполните соответствующие действия. Не забудьте записать серийный номер и код изделия по мере необходимости и прикрепить чек к этой странице.

Серийный номер изделия (Ser. No.):

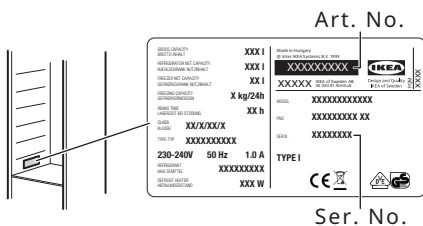
.....

Код изделия (Art. No.):

.....

Дата приобретения:

.....



Проверка	Если ответ НЕТ
Убедитесь в том, что поддон испарителя, находящийся под прибором, расположен ниже сливного отверстия.	Под сливным отверстием под прибором установите поддон испарителя.

Проверка	Если ответ НЕТ
Убедитесь, что прокладка герметично закрывает дверцу при закрывании.	См. раздел о выравнивании дверцы в инструкции по сборке.
При открывании и закрывании дверцы убедитесь, что между частями/мебелью нет зазоров.	См. раздел о выравнивании дверцы в инструкции по сборке.
Установите прибор во встраиваемую конструкцию.	Правильная установка описана в инструкции по сборке.

Проверка	Если ответ НЕТ
Перед тем как подключать прибор к электросети, убедитесь, что при первой установке или после перевешивания дверцы на другую сторону прибор находится в вертикальном положении не менее 4 часов.	Подождите 4 часа, прежде чем подключать прибор к сети электропитания.

Панель управления

Включение и выключение

Включение прибора:

1. Вставьте вилку шнура питания в розетку.
2. Поверните регулятор температуры по часовой стрелке на среднее значение.


Чтобы выключить прибор, поверните регулятор температуры в положение «О».

Регулировка температуры

Использование прибора:

1. Для понижения температуры внутри прибора поверните ручку регулятора температуры по часовой стрелке.
2. Для повышения температуры внутри прибора поверните ручку регулятора температуры против часовой стрелки.

Советы и рекомендации

- Отделение для свежих продуктов помечено символом  (на табличке с техническими данными).

Поиск и устранение неисправностей

Перед использованием прибора обязательно проверьте «Контрольный список проверки». В случае возникновения каких-либо проблем в работе прибора ознакомьтесь с разделом

«Поиск и устранение неисправностей» в полной версии руководства пользователя, доступной по адресу: www.ikea.com.

Технические данные

QR-код на этикетке энергоэффективности, идущей в комплекте с прибором, содержит веб-ссылку на страницу с информацией о производительности прибора, приведенной в базе данных EU EPREL. Сохраните этикетку для справки наряду с руководством пользователя и другими документами, идущими в комплекте с прибором.

Эту информацию также можно найти в базе данных EPREL, доступной по ссылке

<https://eprel.ec.europa.eu>, по наименованию модели и номеру изделия, приведенным на табличке с техническими данными прибора.

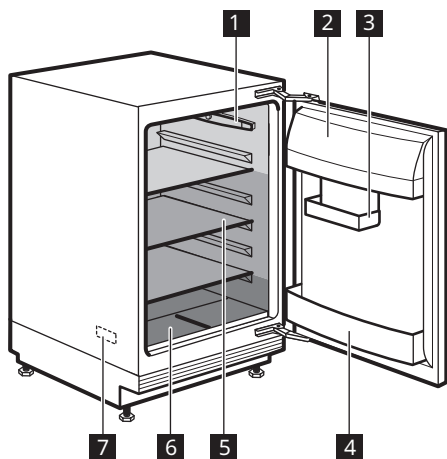
Подробные сведения об этикетке энергоэффективности приведены по ссылке www.theenergylabel.eu.

Информация для испытательных организаций

Установка и подготовка прибора к тестированию на соответствие Директиве ЕС по экологизации должны отвечать требованиям EN 62552. Требования к вентиляции, размерам ниши и минимальным зазорам сзади прибора должны соответствовать перечню, приведенному в главе «Установка» Руководства пользователя. Просьба обращаться к производителю за любой дополнительной информацией, включая схемы загрузки.

Опис производа

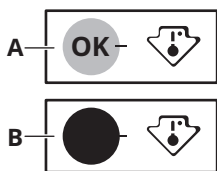
Приказ производа



- 1** Терморегулятор и унутрашње осветљење
- 2** Комора за одлагање млечних производа са поклопцем
- 3** Помична кутија за складиштење
- 4** Држач за боце
- 5** Полице за складиштење
- 6** Посуда за воће и поврће
- 7** Плочица са техничким карактеристикама (смештена унутар уређаја)

- Најтоплија зона
- Умерена зона
- Најхладнија зона

Индикатор температуре



Ради правилног складиштења хране, фрижидер поседује индикатор температуре. Символ на бочном зиду уређаја означава најхладнију област у фрижидеру.

Уколико је приказано ОК (А), свежу храну ставите у област означену симболом, а ако није (В), сачекајте најмање 12 сати и затим проверите да ли се приказало ОК (А).

Ако се још увек није приказало ОК (В), подесите регулатор на хладније подешавање.

Чишћење унутрашњости

Пре прве употребе уређаја, оперите унутрашњост и све унутрашње додатке млаком водом и неким неутралним детерџентом тако да се уклони карактеристичан мирис потпуно новог производа, а затим га добро осушите.

- ⚠ ОПРЕЗ** Не користите детерџенте, абразивне прашкове, средства за чишћење на бази хлора или уља, јер ће она оштетити завршни слој.
- ⚠ ОПРЕЗ** Прибор и делови уређаја нису погодни за прање у машини за прање судова.

Инсталирање

- ⚠ УПОЗОРЕЊЕ!** Погледајте поглавља о безбедности.
- ⚠ УПОЗОРЕЊЕ!** Ради инсталације вашег уређаја, погледајте документ с упутствима за инсталацију.
- ⚠ УПОЗОРЕЊЕ!** Фиксирајте уређај у складу са документом с упутствима за инсталацију како бисте избегли ризик од нестабилности уређаја.

Локација

Овај уређај треба поставити на суво и добро проветравано место у затвореном простору. Не постављајте уређај у близини извора топлоте (рерне, решоа, радијатора, шпорета или грејних плоча) или на место са директном сунчевом светлошћу.

Уређај мора да буде инсталиран у складу са упутством за монтажу да би се обезбедила потребна вентилација.

Предвиђено је да се овај уређај користи на температури средине у опсегу од 10°C до 43°C.

- i** Правилан рад уређаја се може гарантовати искључиво у оквиру наведеног температурног опсега.
- i** У случају било какве сумње у вези са монтажом уређаја, обратите се продавцу, нашем корисничком сервису или најближем овлашћеном сервисном центру.

i Морате омогућити искључивање уређаја из напајања. Зато утикач кабла за напајање мора да буде лако приступачан након инсталације.

Листа за проверу

Пре почетка употребе уређаја прођите листу за проверу. Ако је било који одговор „НЕ“, обавите одговарајућу радњу. По потреби запишите серијски број и ознаку производа и причврстите признаницу за овај лист.

Серијски број производа (Ser. No.):

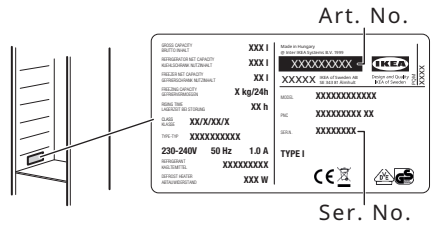
.....

Ознака производа (Art. No.):

.....

Датум куповине:

.....



Да бисте проверили	Ако је одговор НЕ
Проверите да ли је послужавник за испаравање који се налази испод уређаја постављен испод одвода за воду.	Поставите послужавник за испаравање испод одвода за воду испод уређаја.

Да бисте проверили	Ако је одговор НЕ
Уверите се да за- птивачи добро на- лежу око целих врата након што их затворите.	Погледајте упут- ство за монтажу – поравнање врата.
Уверите се да се де- лови уређаја и околни намештај не сударају при от- варању и затвара- њу врата.	Погледајте упут- ство за монтажу – поравнање врата.
Поставите уређај у уградни елемент.	За правилно по- стављање пратите упутство за монта- жу.

Да бисте проверили	Ако је одговор НЕ
Уверите се да је при првој инстала- цији или након преокретања врата уређај стајао у усправном положа- ју најмање 4 сата пре укључивања у струју.	Сачекајте 4 сата пре него што ук- ључите уређај у струју.

Командна табла

Укључивање и искључивање

Да бисте укључили уређај:

1. Прикључите утикач у зидну утичницу.
2. Окрените регулатор температуре у смеру кретања казаљке на сату на средње подешавање.


Да бисте искључили уређај, окрените регулатор температуре у положај „О“.

Регулација температуре

За рад уређаја:

1. Окрените регулатор температуре у смеру казаљке на сату да бисте добили нижу температуру унутар уређаја.
2. Окрените регулатор температуре у смеру супротном од смера кретања казаљке на сату да бисте добили вишу температуру унутар уређаја.

Напомене и савети

- Преграда за чување свеже хране је (на плочици са техничким карактеристикама) означена са .

Решавање проблема

Обавезно проверите „Листу за проверу“ пре коришћења уређаја. Ако будете имали неки проблем са уређајем,

погледајте поглавље „Решавање проблема“ у пуној верзији Упутства за употребу на: www.ikea.com.

Да бисте преузели пуну верзију, посетите www.ikea.com

Технички подаци

QR код на енергетској налепници која се испоручује са уређајем наводи веб везу ка информацијама везаним за учинак уређаја у бази података EU EPREL.

Сачувајте енергетску налепницу за будуће потребе заједно са упутством за употребу и свим осталим документима који се испоручују са овим уређајем.

Информације наведене у EPREL-у могуће је пронаћи и помоћу везе

<https://eprel.ec.europa.eu> и назива модела и броја производа који су наведени на плочици са техничким карактеристикама уређаја.

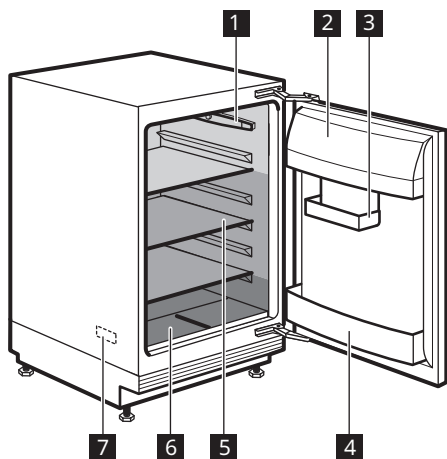
Погледајте везу www.theenergylabel.eu за детаљне информације о енергетској ознаци.

Информације за институте за тестирање

Уградња и припрема уређаја за сваку верификацију еко-дизајна биће усаглашена са EN 62552. Захтеви за вентилацију, димензије лежишта и минимална растојања позади треба да буду као што је наведено у овом Упутству за употребу у одељку о монтажи. Обратите се произвођачу за све додатне информације, укључујући планове убацивања.

Popis výrobku

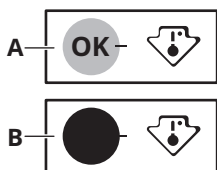
Prehľad výrobku



- 1 Regulátor teploty a vnútorné osvetlenie
- 2 Oddelenie na mliečne výrobky s vekom
- 3 Variabilný skladovací box
- 4 Držiak na fľaše
- 5 Skladovacie poličky
- 6 Kôš na ovocie a zeleninu
- 7 Typový štítok (nachádza sa vnútri spotrebiča)

- Najmenej chladná zóna
- Stredná teplotná zóna
- Najchladnejšia zóna

Indikátor teploty



Správne uskladnenie potravín v chladničke umožňuje indikátor teploty. Symboly na bočnej stene spotrebiča ukazujú najchladnejšiu oblasť v chladničke.

Ak sa zobrazí OK (A), vložte čerstvé potraviny do oblasti označenej symbolom, ak sa nezobrazí (B), počkajte minimálne 12 hodín a skontrolujte či sa zobrazí OK (A).

Ak sa ešte stále nezobrazí OK (B), upravte nastavenie teploty na chladnejšie.

Čistenie vnútrajška

Pred prvým použitím spotrebiča treba jeho vnútro a všetky jeho diely umyť vlažnou vodou s prídavkom neutrálneho umývacieho prostriedku, aby ste odstránili typický zápach nového spotrebiča. Potom všetky povrchy dôkladne osušte.

⚠ UPOZORNENIE! Nepoužívajte saponáty, abrazívne prášky ani čistiace prostriedky na báze chlóru alebo oleja, pretože poškodia povrchovú vrstvu.

⚠ UPOZORNENIE! Príslušenstvo a časti spotrebiča sa nesmú umývať v umývačke riadu.

Na kontrolu	Ak je odpoveď NIE
Pri prvej inštalácii alebo po zmene smeru otvárania dvierok sa uistite, že spotrebič stojí vo vertikálnej polohe minimálne 4 hodiny pred pripojením spotrebiča do napájania.	Pred pripojením spotrebiča k napájaniu počkajte minimálne 4 hodiny.

Ovládací panel

Zapnutie a vypnutie

Zapnutie spotrebiča:

1. Zasuňte zástrčku do zásuvky elektrickej siete.
2. Otočte regulátor teploty chladničky v smere hodinových ručičiek na stredné nastavenie.


Spotrebič vypnete otočením regulátora teploty do polohy „O“.

Regulácia teploty

Prevádzka spotrebiča:

1. Otočte ovládač teploty v smere otáčania hodinových ručičiek, aby ste nastavili nižšiu teplotu vnútri spotrebiča.
2. Otočte ovládač teploty proti smeru hodinových ručičiek, aby ste nastavili vyššiu teplotu vnútri spotrebiča.

Rady a tipy

- Skladovací priestor na čerstvé potraviny (na typovom štítku) je označený .

Riešenie problémov

Pred použitím spotrebiča skontrolujte „Kontrolný zoznam“. Ak sa vyskytne problém so spotrebičom, pozrite si kapitolu „Riešenie problémov“ v plnej verzii návodu na

používanie, ktorý je k dispozícii na: www.ikea.com.

Technické údaje

Čiarový kód na štítku energetických parametrov dodanom so spotrebičom poskytuje webový odkaz na informácie o výkone spotrebiča v databáze EU EPREL. Energetický štítok, návod na používanie a ďalšie dokumenty si odložte, aby ste ich mali v prípade potreby neskôr k dispozícii.

Tie isté informácie sú dostupné aj v databáze EPREL na webovej stránke <https://eprel.ec.europa.eu>, kde treba zadať model a číslo výrobku, ktoré nájdete na typovom štítku spotrebiča.

Ak si chcete stiahnuť úplnú verziu, prejdite na www.ikea.com

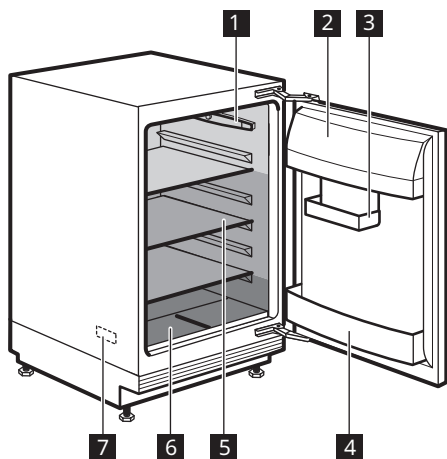
Podrobnejšie informácie o energetickom štítku nájdete na www.theenergylabel.eu.

Informácie pre skúšobné ústavy

Inštalácia a príprava spotrebiča na akékoľvek overenie ekologického dizajnu musí byť v súlade s normou EN 62552. Požiadavky na vetranie, rozmery otvoru a minimálne voľné priestory vzadu sú uvedené v tomto návode na použitie v kapitole Inštalácia. Kontaktujte výrobcu ohľadom akýchkoľvek ďalších informácií, vrátane plánov naplnenia.

Opis izdelka

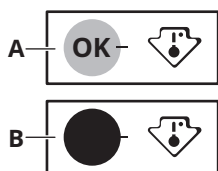
Pregled izdelka



- 1 Regulator temperature in notranja osvetlitev
- 2 Predelek za mlečne izdelke s pokrovom
- 3 Predal za shranjevanje različnih živil
- 4 Držalo za steklenico
- 5 Police za shranjevanje
- 6 Posoda za sadje in zelenjavo
- 7 Ploščica za tehnične navedbe (v notranjosti naprave)

- Najmanj hladno območje
- Srednje hladno območje
- Najhladnejše območje

Prikazovalnik temperature



Za pravilno shranjevanje živil je hladilnik opremljen s prikazovalnikom temperature. Simboli na stranski steni naprave predstavljajo najhladnejši predel v hladilniku.

Če se prikaže OK (A), položite sveža živila v predel, ki ga ponazarja simbol, v nasprotnem primeru (B) počakajte vsaj 12 ur in preverite, ali je prikazano OK (A).

Če še vedno ni vidno OK (B), nastavite nižjo temperaturo.

Čiščenje notranjosti

Pred prvo uporabo naprave morate notranjost in vso notranjo opremo očistiti z mlačno vodo in nevtralnimi pomivalnimi sredstvi, da odstranite tipičen vonj po novem, ter nato temeljito posušiti.

⚠ POZOR! Ne uporabljajte čistilnih sredstev, grobih praškov, klora ali oljnih čistil, ker poškodujejo površino.

⚠ POZOR! Dodatna oprema in deli naprave niso primerni za pomivanje v pomivalnem stroju.

Namestitev

⚠ OPOZORILO! Oglejte si poglavja o varnosti.

⚠ OPOZORILO! Za namestitev naprave si oglejte dokument z navodili za namestitev.

⚠ OPOZORILO! Napravo namestite v skladu z dokumentom z navodili za namestitev, da preprečite nestabilnost naprave.

Mesto postavitve

Napravo morate namestiti v suh, dobro prezračevan notranji prostor. Naprave ne nameščajte v bližini toplotnega vira (peči, štedilnikov, radiatorjev, kuhalnikov ali kuhalnih plošč) ali na mesto, ki je izpostavljeno neposredni sončni svetlobi.

Naprava mora biti nameščena v skladu z navodili za namestitev, da je zagotovljeno potrebno prezračevanje.

Ta naprava je namenjena uporabi pri temperaturi okolice med 10°C in 43°C.

- i** Pravilno delovanje naprave je lahko zagotovljeno samo znotraj navedenega temperaturnega območja.
- i** Če dvomite glede mesta namestitve naprave, se obrnite na prodajalca, službo za stranko ali najbližji pooblaščen servisni center.
- i** Omogočena mora biti izključitev naprave iz napajanja. Vtič mora biti po namestitvi zato enostavno dostopen.

Kontrolni seznam za pregled

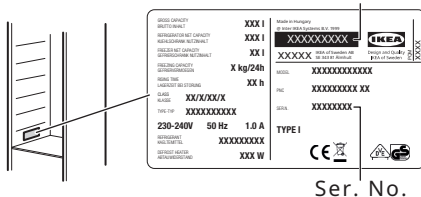
Pred uporabo naprave sledite kontrolnemu seznamu za pregled. Če je kateri koli odgovor »NE«, upoštevajte ustrezen ukrep. Ne pozabite si zapisati serijske številke izdelka in številko artikla, kot je potrebno, in priložite račun na to stran.

Serijska številka izdelka (Ser. No.):

Številka izdelka (Art. No.):

Datum nakupa:

Art. No.



Ser. No.

Za preverjanje	Če je odgovor NE
Preverite, ali je pladenj za izparevanje pod napravo nameščen pod odtok za vodo.	Namestite pladenj za izparevanje pod odtok za vodo pod napravo.
Prepričajte se, da tesnilo tesni povsod okrog vrat, kadar so vrata zaprta.	Glejte navodilo za montažo – poravnava vrat.
Preverite, ali prihaja do trkanja med deli/pohištvom pri odpiranju in zapiranju vrat.	Glejte navodilo za montažo – poravnava vrat.
Namestite napravo v vgradno konstrukcijo.	Za pravilno vgradnjo sledite navodilu za montažo.
Prepričajte se, da ob prvi namestitvi ali po zamenjavi strani odpiranja vrat naprava stoji v navpičnem položaju vsaj štiri ure, preden jo priključite na napajanje.	Počakajte 4 ure, preden napravo priključite na napajanje.

Upravljalna plošča

Vklop in izklop

Za vklop naprave:

1. Vtič vtaknite v omrežno vtičnico.
2. Regulator temperature v hladilniku obrnite v smeri urnega kazalca na srednjo nastavitev.


Za izklop naprave obrnite regulator temperature v položaj »O«.

Nastavitev temperature

Za upravljanje naprave:

1. Obrnite regulator temperature v smeri urnega kazalca za doseglo nižje temperature v napravi.
2. Obrnite regulator temperature v nasprotni smeri urnega kazalca za doseglo višje temperature v napravi.

Nasveti in namigi

- Razdelek za sveža živila je označen (na ploščici za tehnične navedbe) z .

Odpravljanje napak

Pred uporabo naprave preverite »kontrolni seznam za pregled«. Če naletite na težavo z napravo, si oglejte poglavje "Odpravljanje

težav" v celotni različici uporabniškega priročnika, ki je na voljo na: www.ikea.com.

Tehnični podatki

Koda QR na energijski nalepki z naprave zagotavlja spletno povezavo do informacij, povezanih z delovanjem naprave, v podatkovni bazi EU EPREL. Energijsko nalepko hranite za referenco skupaj z navodili za uporabo in vsemi drugimi dokumenti, ki so priloženi tej napravi.

Iste informacije lahko v bazi EPREL najdete tudi s pomočjo povezave

<https://eprel.ec.europa.eu> ter imena modela in številke izdelka, ki ju najdete na ploščici za tehnične navedbe naprave.

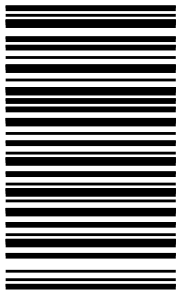
Za podrobnejše informacije o energijski nalepki si oglejte povezavo www.theenergylabel.eu.

Informacije za testne inštitute

Namestitev in priprava naprave za vsako preverjanje EcoDesign morata biti v skladu z EN 62552. Zahteve glede prezračevanja, mere izreza in najmanjši razmiki zadnjih strani morajo biti takšni, kot so navedeni v poglavju o namestitvi v tem uporabniškem priročniku. Za dodatne informacije in načrte natovarjanja se obrnite na proizvajalca.



211628815-A-302022



© Inter IKEA Systems B.V. 2022

21552

AA-2318601-3